



1ST SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO
63 ELIZABETH II, 2014

1^{re} SESSION, 41^e LÉGISLATURE, ONTARIO
63 ELIZABETH II, 2014

Bill 41

**An Act to establish
the Lung Health Advisory Council
and develop a provincial action plan
respecting lung disease**

Mrs. K. McGarry

Private Member's Bill

1st Reading November 19, 2014
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

Projet de loi 41

**Loi créant le Conseil consultatif
de la maladie pulmonaire
et visant l'élaboration d'un plan
d'action provincial à l'égard
des maladies pulmonaires**

M^{me} K. McGarry

Projet de loi de député

1^{re} lecture 19 novembre 2014
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill enacts the *Lung Health Act, 2014*.

The Act establishes the Lung Health Advisory Council for the purpose of making recommendations to the Minister of Health and Long-Term Care regarding lung health issues.

The Act provides for the membership of the Council. The Council must include an employee from the Ministry of Health and Long-Term Care, a member appointed by the Ontario Lung Association and representatives of several groups with an interest in lung health.

The Minister undertakes, as far as he or she considers it reasonable and appropriate to do so, to make certain improvements in lung health awareness, diagnosis, treatment and care. The Ontario Health Quality Council is responsible for submitting an annual report card with respect to the Minister's performance of these undertakings. The report card must be tabled in the Legislature.

The Minister is responsible for developing and implementing an Ontario Lung Health Action Plan respecting research, prevention, diagnosis and treatment of lung disease. The Minister is required to take into consideration the recommendations and reports of the Lung Health Advisory Council and the Ontario Health Quality Council when preparing this plan.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi édicte la *Loi de 2014 sur la santé pulmonaire*.

La Loi crée le Conseil consultatif de la maladie pulmonaire qui est chargé de faire des recommandations au ministre de la Santé et des Soins de longue durée à l'égard de questions portant sur la santé pulmonaire.

La Loi traite de la composition du Conseil, lequel doit comprendre un employé du ministère de la Santé et des Soins de longue durée, un membre nommé par l'Ontario Lung Association et des représentants de divers groupes qui s'intéressent à la santé pulmonaire.

Le ministre s'engage, dans la mesure où il l'estime raisonnable et indiqué, à apporter certaines améliorations sur le plan de la sensibilisation, du diagnostic, du traitement et des soins en matière de santé pulmonaire. Le Conseil ontarien de la qualité des services de santé est chargé de présenter un bilan annuel sur le respect de l'engagement pris par le ministre. Le bilan doit être déposé devant l'Assemblée législative.

Le ministre est chargé de l'élaboration et de la mise en oeuvre d'un Plan d'action ontarien pour la santé pulmonaire traitant de la recherche sur les maladies pulmonaires, de leur prévention, de leur diagnostic et de leur traitement. Lors de la préparation de ce plan, le ministre doit tenir compte des recommandations et des rapports du Conseil consultatif de la maladie pulmonaire et du Conseil ontarien de la qualité des services de santé.

**An Act to establish
the Lung Health Advisory Council
and develop a provincial action plan
respecting lung disease**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Definitions

1. In this Act,

“Council” means the Lung Health Advisory Council established under section 2 (“Conseil”);

“Minister” means the Minister of Health and Long-Term Care or any other member of the Executive Council to whom responsibility for the administration of this Act is assigned or transferred under the *Executive Council Act*; (“ministre”)

“Ministry” means the ministry of the Minister (“ministère”).

Lung Health Advisory Council

2. A council to be known in English as the “Lung Health Advisory Council” and in French as “Conseil consultatif de la maladie pulmonaire” is established.

Composition of the Council

3. (1) The Council shall be composed of twenty members appointed under subsections (2) and (3).

Lieutenant Governor in Council appointments

(2) The Lieutenant Governor in Council shall appoint nineteen members of the Council, including at least one employee of the Ministry and at least one representative of each of the following:

1. Persons with lung disease.
2. Informal caregivers of persons with lung disease.
3. Respiriologists or other physicians who specialize in lung health.
4. Respiratory therapists.
5. Non-profit organizations with an interest in lung health.

Ontario Lung Association appointment

- (3) The Ontario Lung Association shall, by resolution, appoint one member of the Council.

**Loi créant le Conseil consultatif
de la maladie pulmonaire
et visant l’élaboration d’un plan
d’action provincial à l’égard
des maladies pulmonaires**

Sa Majesté, sur l’avis et avec le consentement de l’Assemblée législative de la province de l’Ontario, édicte :

Définitions

1. Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

«Conseil» Le Conseil consultatif de la maladie pulmonaire créé en application de l’article 2. («Council»)

«ministère» Le ministère du ministre. («Ministry»)

«ministre» Le ministre de la Santé et des Soins de longue durée ou l’autre membre du Conseil exécutif à qui la responsabilité de l’application de la présente loi est assignée ou transférée en vertu de la *Loi sur le Conseil exécutif*. («Minister»)

Conseil consultatif de la maladie pulmonaire

2. Est créé un conseil appelé Conseil consultatif de la maladie pulmonaire en français et Lung Health Advisory Council en anglais.

Composition du Conseil

3. (1) Le Conseil se compose de 20 membres nommés en application des paragraphes (2) et (3).

Nominations : lieutenant-gouverneur en conseil

(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil nomme dix-neuf membres du Conseil, y compris au moins un employé du ministère et au moins un représentant de chacun des groupes suivants :

1. Les personnes ayant une maladie pulmonaire.
2. Les aidants naturels qui s’occupent de personnes ayant une maladie pulmonaire.
3. Les pneumologues ou autres médecins spécialisés en santé pulmonaire.
4. Les inhalothérapeutes.
5. Les organismes sans but lucratif qui s’intéressent à la santé pulmonaire.

Nomination : Ontario Lung Association

- (3) L’Ontario Lung Association nomme, par voie de résolution, un membre du Conseil.

Term

(4) The members shall be appointed for a term of two years and are eligible for reappointment.

Co-chairs of the Council

(5) The Lieutenant Governor in Council shall appoint the following members as co-chairs of the Council:

1. A member who is an employee of the Ministry.
2. The member appointed by the Ontario Lung Association.

Recommendations

4. (1) The Council may make recommendations to the Minister in respect of the following:

1. Promoting the lung health of Ontarians.
2. Preventing lung disease.
3. Increasing early detection of lung disease and treatment interventions.
4. Ensuring fair and equitable patient access to proven and effective evidence-based supports needed to manage lung disease.
5. Disseminating best practices to improve the prevention, diagnosis and treatment of lung disease.
6. Accelerating investments in all areas of lung health research.
7. Research, diagnosis and treatment of lung disease.
8. Increasing public awareness to overcome the stigma related to lung disease.
9. Any other matter that the Minister requests.

Annual report

(2) The Council shall submit an annual report to the Minister containing recommendations on the matters listed in subsection (1).

Minister's undertaking

5. The Minister undertakes, as far as he or she considers it reasonable and appropriate to do so, to,

- (a) increase awareness of lung disease and its related risk factors;
- (b) develop partnerships across health-care sectors to provide greater integration of care and increased use of chronic disease prevention and management;
- (c) facilitate the creation of training and professional development opportunities for health-care providers in the detection, diagnosis, treatment and prevention of lung disease;

Mandat

(4) Les membres occupent leur poste pour un mandat renouvelable de deux ans.

Coprésidence du Conseil

(5) Le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les membres suivants à la coprésidence du Conseil :

1. Un membre qui est un employé du ministère.
2. Le membre que nomme l'Ontario Lung Association.

Recommandations

4. (1) Le Conseil peut faire des recommandations au ministre à l'égard de ce qui suit :

1. La promotion de la santé pulmonaire de la population ontarienne.
2. La prévention des maladies pulmonaires.
3. L'accroissement de la détection précoce des maladies pulmonaires et des interventions thérapeutiques précoces.
4. La prise de mesures offrant aux patients un accès juste et équitable à des soutiens nécessaires à la gestion des maladies pulmonaires qui sont éprouvés, efficaces et fondés sur des données probantes.
5. La diffusion de pratiques exemplaires pour améliorer la prévention, le diagnostic et le traitement des maladies pulmonaires.
6. L'accélération des investissements dans tous les domaines de la recherche sur la santé pulmonaire.
7. La recherche, le diagnostic et le traitement des maladies pulmonaires.
8. La sensibilisation accrue du public afin de surmonter la stigmatisation liée aux maladies pulmonaires.
9. Toute autre question que demande le ministre.

Rapport annuel

(2) Le Conseil présente chaque année au ministre un rapport comprenant des recommandations à l'égard des questions énumérées au paragraphe (1).

Engagement du ministre

5. Le ministre s'engage à faire ce qui suit, dans la mesure où il l'estime raisonnable et indiqué :

- a) accroître la sensibilisation aux maladies pulmonaires et aux facteurs de risque connexes;
- b) former des partenariats entre les divers secteurs des soins de santé en vue d'une meilleure intégration des soins et d'un plus grand recours à des mesures de prévention et de gestion des maladies chroniques;
- c) faciliter la création de possibilités de formation et de perfectionnement professionnel pour les fournisseurs de soins de santé dans les domaines de la détection des maladies pulmonaires, de leur diagnostic, de leur traitement et de leur prévention;

- (d) improve access to early diagnosis, treatment, rehabilitation and health maintenance services for persons with lung disease; and
- (e) improve access to community and home support services for persons with lung disease and their informal caregivers.

Ontario Health Quality Council annual report card

6. (1) The Ontario Health Quality Council continued under subsection 10 (1) of the *Excellent Care for All Act, 2010* shall submit an annual report card with respect to the Minister's performance of his or her undertakings in section 5.

Tabling

(2) The Minister shall submit the Ontario Health Quality Council's annual report card to the Lieutenant Governor in Council and table the report card in the Legislative Assembly.

Ontario Lung Health Action Plan

7. (1) The Minister shall develop and implement an Ontario Lung Health Action Plan respecting research, prevention, diagnosis and treatment of lung disease, taking into consideration,

- (a) the recommendations set out in the annual report of the Council;
- (b) any other recommendations made by the Council;
- (c) the annual report card submitted by the Ontario Health Quality Council; and
- (d) the annual report on the state of the health system in Ontario made by the Ontario Health Quality Council.

Interim report

(2) The Minister shall publish a report within two years after this Act comes into force respecting the Minister's progress in developing the Ontario Lung Health Action Plan.

Report on action plan

(3) The Minister shall publish a report within three years after the day this Act comes into force that sets out the Ontario Lung Health Action Plan and the steps that the Minister intends to take to implement the Ontario Lung Health Action Plan.

Regulations

8. The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) governing the calling, holding and conducting of meetings of the Council;
- (b) prescribing the duties or responsibilities of members of the Council, including the co-chairs of the Council;

- d) améliorer l'accès des personnes ayant une maladie pulmonaire à des services de diagnostic précoce, de traitement, de réadaptation et de maintien de la santé;
- e) améliorer l'accès des personnes ayant une maladie pulmonaire et des aidants naturels qui s'occupent d'elles à des services communautaires et à des services de soutien à domicile.

Bilan annuel du Conseil ontarien de la qualité des services de santé

6. (1) Le Conseil ontarien de la qualité des services de santé prorogé en application du paragraphe 10 (1) de la *Loi de 2010 sur l'excellence des soins pour tous* présente chaque année un bilan sur le respect de l'engagement que prend le ministre en application de l'article 5.

Dépôt

(2) Le ministre présente le bilan annuel du Conseil ontarien de la qualité des services de santé au lieutenant-gouverneur en conseil et le dépose devant l'Assemblée législative.

Plan d'action ontarien pour la santé pulmonaire

7. (1) Le ministre élabore et met en oeuvre un Plan d'action ontarien pour la santé pulmonaire traitant de la recherche sur les maladies pulmonaires, de leur prévention, de leur diagnostic et de leur traitement, en tenant compte de ce qui suit :

- a) les recommandations énoncées dans le rapport annuel du Conseil;
- b) les autres recommandations faites par le Conseil;
- c) le bilan annuel présenté par le Conseil ontarien de la qualité des services de santé;
- d) le rapport annuel sur l'état du système de santé en Ontario préparé par le Conseil ontarien de la qualité des services de santé.

Rapport provisoire

(2) Le ministre publie dans les deux années suivant l'entrée en vigueur de la présente loi un rapport faisant état de ses progrès dans l'élaboration du Plan d'action ontarien pour la santé pulmonaire.

Rapport sur le Plan d'action

(3) Le ministre publie dans les trois années suivant l'entrée en vigueur de la présente loi un rapport énonçant le Plan d'action ontarien pour la santé pulmonaire et les mesures qu'il a l'intention de prendre pour le mettre en oeuvre.

Règlements

8. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) régir la convocation, la tenue et le déroulement des réunions du Conseil;
- b) prescrire les fonctions ou les responsabilités des membres du Conseil, notamment ses coprésidents;

- (c) governing the Council's procedures for making recommendations to the Minister or preparing the annual report under section 4.

Commencement

9. This Act comes into force six months after the day it receives Royal Assent.

Short title

10. The short title of this Act is the *Lung Health Act, 2014*.

- c) régir les modalités que doit suivre le Conseil pour faire des recommandations au ministre ou pour préparer le rapport annuel en application de l'article 4.

Entrée en vigueur

9. La présente loi entre en vigueur six mois après le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

10. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2014 sur la santé pulmonaire*.